



Fiche de tâches
préparée par **Johanna Lippacher**
de l'Université d'Innsbruck
à partir d'un extrait d'*Inhumaines*
de Philippe Claudel (Stock, 2017)
texte source 2



2024



Cofinancé par
l'Union européenne

*L*e grand chassé-croisé

[...] Le dîner est servi à partir de vingt heures. Les bateaux appareillent à dix-huit. Nous voguons environ une heure. Vers le large. Vers le sud. Chacun est sur le pont. À la proue. Les premiers qui les aperçoivent avertissent les autres. Nous sommes excités. C'est le meilleur moment de la journée. Une barque, deux, parfois trois ou quatre. Grandes et artisanales. Longues et qui peuvent accueillir une dizaine de personnes. Sauf qu'elles en contiennent le triple. Elles débordent. Des canots pneumatiques parfois. Des enfants, des hommes, des femmes, debout les uns contre les autres. Noirs. Serrés. Tellement serrés. Tellement noirs. Des vieillards aussi. Noirs également. Et chaque barque à ras de l'eau. À deux doigts de couler sous leur poids. Ils nous voient. Agitent leurs bras pour nous appeler. Nous aussi nous agissons les bras. Nous nous approchons des barques. Nos bateaux tournent autour d'elles. De plus en plus vite. Créant d'immenses vagues qui les font balloter et finissent par les renverser. Nous faisons houra quand elles chavirent. Nous regardons les corps dans l'eau. Certains coulent immédiatement. D'autres nagent. Ceux qui nagent finissent par couler aussi. Leur agonie est plus longue. Ce ne sont pas les plus chanceux. Nous lançons des paris. Bientôt il ne reste plus personne. Nous gagnons à chaque fois. Ce n'est pas drôle au fond mais cela nous divertit. La mer est de nouveau lisse et tranquille. Sublime. Le soleil s'y fond avec lenteur. Nous rentrons. L'air du large nous a fatigués. Nous parlons peu. Nous sommes pensifs. Mais à quoi pensons-nous. Il est temps de prendre l'apéritif. Suivra le dîner. Chaque jour est identique. Les vacances sont monotones. Mais ce sont les vacances.

Philippe Claudel (2017), *Inhumains*, Stock, Paris, p. 27-28.
(éd. de réf. Le livre de Poche)

chassé-croisé, chassés-croisés

nom masculin

Définition : situation de deux personnes qui se cherchent sans se rencontrer et, d'une manière générale, situation présentant des échanges réciproques n'aboutissant à aucun résultat

www.larousse.com

Objectifs de la séance

- Pratiquer la lecture analytique
- Analyser et comparer des images
- Développer des méthodes d'apprentissage de vocabulaire
- Développer des compétences de compréhension orale

Activité 1 : Compréhension globale d'un texte

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e donne quelques infos sur l'auteur du texte :

- **Philippe Claudel**

Auteur et réalisateur de films (e.g. : *Il y a longtemps que je t'aime* avec Kristin Scott Thomas)

Maître de conférences - enseignant dans une université

Il a enseigné dans des prisons aussi

1990s : début de sa carrière littéraire

Intérêt pour le fonctionnement des communautés

Livres : *Les Âmes grises* (2003), *La petite fille de Monsieur Linh* (2005)

Président de l'Académie Goncourt (Prix Goncourt = plus important prix littéraire en France)

Ensuite, il/elle propose aux élèves de le lire chacun.e pour soi l'extrait en respectant la consigne suivante :

2. Exercice :

Lisez attentivement le texte suivant. Essayez de situer le sujet et répondez ensuite à la question suivante :

Lequel des résumés suivants convient le plus au texte que vous venez de lire et pourquoi ?

- Le texte essaie de montrer le **clivage** (la séparation, la différenciation) entre des personnes réfugiées et celles en vacances.
- Le but de ce texte est de décrire de façon **réaliste** comment des migrants arrivent sur la côte méditerranéenne où il y a aussi des vacanciers.

3. Réponse attendue :

Laisser lire et répondre les élèves, puis corriger ensemble.

- Cocher la première case
- **Justification** : répétition du pronom personnel « nous », de l'adjectif « noir » (on assume que les visiteurs sont blancs); l'antithèse entre la monotonie des vacances au bord de la mer et l'angoisse et la peur des réfugiés, les grands bateaux vs. les barques, les barques qui débordent vs. les grandes croisières des touristes
- **Pourquoi la deuxième option est-elle incorrecte ?** Il ne s'agit pas d'une description réaliste mais plutôt d'une description d'un événement fictif (**justification** : comportement inhumain, ne pas venir à l'aide de ceux qui coulent, le lancement des paris, la répétition de cet incident est évoqué à l'impression qu'il s'agit ici de quelque chose de banal, ce qui fait penser à l'irréalité)

chassé-croisé, chassés-croisés

nom masculin

Définition : situation de deux personnes qui se cherchent sans se rencontrer et, d'une manière générale, situation présentant des échanges réciproques n'aboutissant à aucun résultat

www.larousse.com

Objectifs de la séance

- Pratiquer la lecture analytique
- Analyser et comparer des images
- Développer des méthodes d'apprentissage de vocabulaire
- Développer des compétences de compréhension orale

Activité 1 : Compréhension globale d'un texte

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e donne quelques infos sur l'auteur du texte :

- **Philippe Claudel**

Auteur et réalisateur de films (e.g. : *Il y a longtemps que je t'aime* avec Kristin Scott Thomas)

Maître de conférences - enseignant dans une université

Il a enseigné dans des prisons aussi

1990s : début de sa carrière littéraire

Intérêt pour le fonctionnement des communautés

Livres : *Les Âmes grises* (2003), *La petite fille de Monsieur Linh* (2005)

Président de l'Académie Goncourt (Prix Goncourt = plus important prix littéraire en France)

Ensuite, il/elle propose aux élèves de le lire chacun.e pour soi l'extrait en respectant la consigne suivante :

2. Exercice :

Lisez attentivement le texte suivant. Essayez de situer le sujet et répondez ensuite à la question suivante :

Lequel des résumés suivants convient le plus au texte que vous venez de lire et pourquoi ?

- Le texte essaie de montrer le **clivage** (la séparation, la différenciation) entre des personnes réfugiées et celles en vacances.
- Le but de ce texte est de décrire de façon **réaliste** comment des migrants arrivent sur la côte méditerranéenne où il y a aussi des vacanciers.

3. Réponse attendue :

Laisser lire et répondre les élèves, puis corriger ensemble.

- Cocher la première case
- **Justification** : répétition du pronom personnel « nous », de l'adjectif « noir » (on assume que les visiteurs sont blancs) ; l'antithèse entre la monotonie des vacances au bord de la mer et l'anxiété et la peur des réfugiés, les grands bateaux vs. les barques, les barques qui débordent vs. les grandes croisières des touristes
- **Pourquoi la deuxième option est-elle incorrecte ?** Il ne s'agit pas d'une description réaliste mais plutôt d'une description d'un événement fictif (**justification** : comportement inhumain, ne pas venir à l'aide de ceux qui coulent, le lancement des paris, la répétition de cet incident est évoqué à l'impression qu'il s'agit ici de quelque chose de banal, ce qui fait penser à l'irréalité)

4. But de cet exercice :

Comprendre l'essentiel d'un texte.

(...) Le dîner est servi à partir de vingt heures. Les bateaux **appareillent** à dix-huit. Nous **voguons** environ une heure. Vers le large. Vers le sud. Chacun est sur le pont. À la **proue**. Les premiers qui les aperçoivent **avertissent** les autres. Nous sommes excités. C'est le meilleur moment de la journée. Une barque, deux, parfois trois ou quatre. Grandes et artisanales. Longues et qui peuvent accueillir une dizaine de personnes. Sauf qu'elles en contiennent le triple. Elles débordent. Des canots **pneumatiques** parfois. Des enfants, des hommes, des femmes, debout les uns contre les autres. Noirs. Serrés. Tellement serrés. Tellement noirs. Des vieillards aussi. Noirs également. Et chaque barque **à ras de l'eau**. À deux doigts de couler sous leur poids. Ils nous voient. Agitent leurs bras pour nous appeler. Nous aussi nous agitions les bras. Nous nous approchons des **barques**. Nos bateaux tournent autour d'elles. De plus en plus vite. Créant d'immenses vagues qui les font **ballotter** et finissent par les renverser. Nous faisons houra quand elles **chavirent**. Nous regardons les corps dans l'eau. Certains coulent immédiatement. D'autres nagent. Ceux qui nagent finissent par couler aussi. Leur **agonie** est plus longue. Ce ne sont pas les plus chanceux. Nous **lançons des paris**. Bientôt il ne reste plus personne. Nous gagnons à chaque fois. Ce n'est pas drôle au fond mais cela nous **divertit**. La mer est de nouveau **lisse** et tranquille. Sublime. Le soleil s'y fond avec lenteur. Nous rentrons. L'air du **large** nous a fatigués. Nous parlons peu. Nous sommes **pensifs**. Mais à quoi pensons-nous. Il est temps de prendre l'apéritif. Suivra le dîner. Chaque jour est identique. Les vacances sont monotones. Mais ce sont les vacances.

Philippe Claudel (2017), *Inhumains*, Stock, Paris, p. 27-28.
(éd. de réf. Le livre de Poche)

Activité 2 : Lecture à voix haute

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e propose aux élèves de se mettre par deux et de lire, tour à tour, le texte à voix haute pour sa/son partenaire. Le but sera de veiller à ce que le partenaire articule bien ses phrases. Puis, il/elle demande aux élèves d'enregistrer leurs voix et d'en faire une correction à la maison, ainsi qu'une rédaction d'une liste de fautes. A partir de cette liste, les élèves devront enfin réaliser un deuxième enregistrement amélioré qu'ils/elles enverront à l'enseignant.e pour une correction finale.

2. Exercice :

Mettez-vous par deux et lisez le texte à voix haute, chacun à son tour. Faites attention à la bonne prononciation et à la bonne articulation des phrases. Dans un deuxième temps, enregistrez-vous avec l'aide de votre portable et utilisez cet enregistrement pour auto-corriger votre prononciation à la maison. Faites une liste de fautes de prononciation à partir de laquelle vous essayez de vous améliorer en vous enregistrant une deuxième fois chez vous (en veillant à la bonne prononciation). Faites parvenir cet enregistrement à votre professeur.e pour une correction finale.

3. Réponse attendue :

Lecture à voix haute en groupe de deux personnes et sensibilisation aux fautes de prononciation.

4. But de cet exercice :

Travailler la bonne prononciation ; lire un texte à voix haute.

Activité 3: Travailler le lexique

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e demande aux élèves de relire le texte et de souligner toutes les structures, mots et/ou phrases qu'ils/elles ne comprennent pas.

Puis, il/elle leur propose de créer une liste du vocabulaire retenu avec l'aide d'un dictionnaire en ligne. (par exemple : Leo, Pons, Larousse, deepl ...)

Dans un troisième temps, les élèves doivent trouver, si possible, des synonymes pour ces nouveaux mots (e.g.: à l'aide du dictionnaire «Larousse» en ligne).

Dernièrement, en classe, le but est de discuter ensemble des nouveaux mots avec leur traduction plus les éventuels synonymes.

2. Exercice :

Identifiez toutes les constructions que vous ne connaissez pas et traduisez-les avec l'aide d'un dictionnaire en ligne. Puis, cherchez des synonymes français.

3. Réponse attendue :

Exemple : chavirer = «kentern» en allemand ; couler, renverser (synonymes)

En gras dans le texte, vous trouvez des exemples de mots dont le/la professeur.e pourrait parler aux élèves après la lecture.

4. But de cet exercice :

Élargissement du vocabulaire ; comprendre les nuances.

Activité 4: Travail du vocabulaire

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant explique l'exercice qui suit aux élèves, puis, une fois l'exercice terminé, revoie l'exercice avec les élèves.

2. Exercice :

Mettez chaque mot dans la case correspondante. Veillez à utiliser la forme du verbe appropriée.

3. Réponse attendue :

Voir plus bas

4. But de cet exercice :

Retravailler certains mots de l'activité 3.

pensif – voguer – divertir – tranquille – sublime – lenteur – avertir – agiter – contenir – agonie

1. Avec un regard _____, il parcourait les rues de la ville. (pensif)
2. Maintenant c'est à moi de _____ vers de nouveaux horizons. (voguer)
3. Les oiseaux _____ leurs ailes et s'apprêtaient à partir. (agitaient)
4. On ne nous avait pas _____ de son départ prématuré. (averti)
5. Ce livre _____ tout ce qu'on doit savoir sur les enjeux écologiques actuels. (contient)
6. Pendant les vacances, elles passaient tout leur temps à _____. (se divertir)
7. En se rendant compte avec quelle _____ elle écrivait, son amie a résolu à rédiger la plus grande partie du travail pour qu'il soit prêt à temps. (lenteur)
8. Cela me détend de regarder la surface _____ du lac. (tranquille)
9. La vue sur la campagne dans cette région de l'Italie est vraiment _____ (sublime)
10. J'ai beaucoup trop bu aujourd'hui ; demain je serai à l' _____. (agonie)

Activité 5: Compréhension orale

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e annonce le visionnement de la vidéo et demande aux élèves de prendre des notes pour ensuite répondre aux questions :

<https://www.youtube.com/watch?v=XkebeV1P1Ig>

Que s'est-il passé ?

Qui est concerné ? / Quels sont les acteurs ?

Cela s'est passé où ?

C'était quand ?

Quelles sont les causes et les conséquences ?

Les élèves regardent deux fois la vidéo sur l'immigration sur l'île de Lampedusa. Ensuite, l'enseignant.e demande aux élèves de résumer la vidéo en classe. L'enseignant.e veille à ce que les élèves comprennent bien les termes probablement inconnus utilisés dans la vidéo (e.g. : « subsaharienne »)



2. Exercice :

Regardez deux fois l'émission suivante et prenez des notes. Veillez à répondre aux questions suivantes :

Que s'est-il passé ?

Qui est concerné ? / Quels sont les acteurs ?

Cela s'est passé où ?

C'était quand ?

Quelles sont les causes et les conséquences ?

Ensuite, partagez et résumez en classe ce que vous avez compris.

3. Réponse attendue :

- Migration sur l'île italienne de Lampedusa
- Plus de 7000 mille personnes de l'Afrique subsaharienne
- 3/14 septembre 2023
- Hébergements insuffisants, personnes livrées à elles-mêmes, conditions difficiles
- Transfer vers la Sicile
- En provenance de la Tunisie ; départ précipité dû à la bonne météo
- Un enfant noyé
- L'Allemagne refuse d'accueillir les migrants provenant de l'Italie, la France se veut solidaire
- 120 000 migrants en Italie depuis janvier 2023

4. But de cet exercice :

Se familiariser avec un exemple du journalisme français, prendre des notes en français, savoir résumer une émission.

Activité 6 : Production orale

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e crée de groupes de deux personnes et leur présente la consigne suivante : les élèves sont demandés de réaliser un court résumé à l'écrit dans le style de l'émission du journal Le Monde qu'ils/elles viennent de regarder. Ce résumé a pour but de contextualiser l'évènement dont parle le texte de Philippe Claudel. Il n'est pas souhaité de faire des phrases complètes. Après avoir réalisé ce résumé (100-150 mots environ), l'enseignant.e demande à deux groupes de se mettre ensemble et de présenter tour à tour leurs « émissions ».

2. Exercice :

Préparez votre propre émission de radio/télé avec un.e partenaire. Vous y décrivez ce qui se passe dans l'extrait de Philippe Claudel (par écrit, 100-150 mots environ). Résumez-le comme s'il s'agissait d'un événement qui s'est réellement passé. Concentrez-vous sur la description des faits ainsi que sur la question de savoir pourquoi les bateaux ont coulé. Veillez à ne pas faire de phrases complètes et à répondre aux questions pertinentes (Quoi ? Qui ? Où ? Quand ? Pourquoi ? Comment ?)

Votre résumé devrait ressembler à votre prise de notes de l'exercice 5 (donc essayez de ne pas faire de phrases complètes, mais de vous concentrer sur les mots clés). Mais si vous en ressentez le besoin, vous pouvez aussi écrire en complet, par exemple, vos deux à trois phrases d'introduction.

Puis, constituez des groupes de quatre personnes et présentez, à partir de vos résumés, votre émission à l'autre groupe. Choisissez une personne d'entre vous deux qui va présenter l'émission à l'autre groupe. Ne vous contentez pas de juste lire votre texte ; essayez de vous exprimer plus librement et d'utiliser vos notes seulement comme soutien.

Voici quelques tournures courantes dont vous pourriez vous servir :

Bonsoir/Bonjour ... C'est le X journal ...

Ravi.e/content.e de vous retrouver ce soir/ce matin pour une nouvelle émission.

Aujourd'hui/Ce soir/Ce matin au programme : ...

[...]

C'est la fin de cette émission, merci de l'avoir suivie.

Bonne soirée à vous et à bientôt/à demain.

3. Réponse attendue :

Des résumés courts ; langage neutre (dans le style d'une émission télévisée)

4. But de l'exercice :

Résumer et présenter un événement sous un angle journalistique

Activité 7 : Description d'images

1. Activité de l'enseignant.e :

L'enseignant.e demande aux élèves de constituer des groupes de deux personnes. Chaque groupe reçoit une image. Ensuite, l'enseignant.e s'assure que les élèves comprennent bien ce qu'ils sont demandés de faire. L'enseignant.e passe d'un groupe à l'autre pour aider les élèves à approfondir leur interprétation.

2. Exercice :

Mettez-vous à deux. Chaque groupe reçoit une image qu'il s'agira de décrire à l'oral et à l'aide du vocabulaire proposé ci-dessous. Si vous ne comprenez pas certains mots, cherchez leur sens dans les dictionnaires en ligne (leo, pons etc.). Essayez de décrire les images en tenant compte des questions suivantes :

Première partie : La description

a. Quelle est votre impression globale de l'image ? Où se déroule la scène ? Situez ce que vous voyez dans l'espace : au premier plan, à l'arrière-plan, en bas de l'image, au centre/milieu, en haut, en bas, à gauche ...

b. Ensuite, concentrez-vous sur les détails : est-ce qu'il y a des personnages, des objets ? Comment sont-ils présentés ? Comment pourriez-vous décrire le paysage ? Qu'est-ce qui se passe dans l'image ?

Cette partie vous permet de bien comprendre le thème/le sujet principal des images.

Deuxième partie : L'interprétation

c. Peut-on définir le contexte de ce qui est représenté dans l'image ? Qu'est-ce qui s'est passé avant/après que ces images ont été prises ? Imaginez les personnes qui pourraient être sur ces images. Exprimez la probabilité, exposez des hypothèses à il faudra ici se servir de son imagination et de réfléchir au contexte spécifique de chaque image.

d. L'analyse personnelle : à quoi l'image fait-elle penser ? L'image veut-elle provoquer une réflexion sur un thème particulier ? Lequel ? Que l'auteur des images veut-il nous montrer ? Qu'est-ce que vous ressentez lorsque vous regardez l'image ? Est-ce que c'est plutôt positif ou négatif et pourriez-vous dire pourquoi vous ressentez ce que vous ressentez ?

Pour réaliser votre description, vous pouvez vous servir du vocabulaire suivant :

Vocabulaire de la description

Il s'agit de ...

La scène se passe à/en ...

... est représenté/se trouve/se situe (au premier plan)

On observe/remarque/voit/distingue ...

Il y a ...

On peut identifier/supposer/penser que ...

Vocabulaire spécifique

A : un touriste, un transat, la plage, le sable, la mer, l'hôtel, les vacances, un parasol, le tourisme estival, un séjour, un club de vacances, la haute saison, la façade, voyager, partir en vacances, partir dans le sud, la chaleur, le bon temps, la voile, la planche à voile

B : Un bateau, une barque, une bouée/une balise (Boje), une veste de sauvetage, une bouée de sauvetage (Schwimmreifen), des habits, une planche de bois, l'horizon, le sauvetage en mer, un réfugié.e, un migrant, un camp de réfugiés, une île, la haute mer, la noyade, se noyer, couler, une traversée, le danger

Ouverture :

Après avoir décrit les images, réfléchissez ensemble à ce que pourrait les lier. Comparez les images en mettant l'accent sur les contrastes et essayez de comprendre comment et pourquoi on peut établir des références. Pensez aussi au texte de Claudel, qui, bien qu'il semble décrire un incident fictif, renvoie à la vie des vacanciers confrontés à celle des migrants arrivant sur la côte.

3. Réponse attendue :

Les élèves devront, dans un premier temps, décrire les images. Dans un deuxième temps, il leur faudra percer le contexte et savoir interpréter la situation. L'ouverture sert à lier les deux images et à comprendre le contraste et la simultanéité choquante des deux réalités.

4. But de l'exercice :

La description et la comparaison de deux images.

A.



source : [Lesbos : des migrants nettoient les plages et recyclent les gilets de sauvetage échoués \(mrmondialisation.org\)](https://www.mrmondialisation.org) (26.04.2024)

B.



source: [La Plage de l'Hôtel Le Pinarello à Porto-Vecchio en Corse du Sud](#) (26.04.2024)

Sources :

[Lesbos : des migrants nettoient les plages et recyclent les gilets de sauvetage échoués](#) ([mrmondialisation.org](#)) (26.04.2024)

[La Plage de l'Hôtel Le Pinarello à Porto-Vecchio en Corse du Sud](#) (26.04.2024)

[Italie : des milliers de migrants affluent sur l'île de Lampedusa](#) ([youtube.com](#)) (27.04.2024)

[Décrire une image](#) ([lingolia.com](#)) (27.04.2024)

[Vocabulaire vacances](#) ([languagevoices.eu](#)) (27.04.2024)

[Un Secret, de Philippe Grimbert | 3ème | Fiche de préparation \(séquence\) | langage oral et écrit, étude de la langue, culture littéraire et artistique et enseignement moral et civique | Edumoov](#) (27.04.2024)

